

# SÉCURITÉ DE LA TABLE DE CUISSON

## **Votre sécurité et celle des autres est très importante.**

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

**AVERTISSEMENT : Si les renseignements dans ces instructions ne sont pas exactement observés, un incendie ou une explosion peut survenir, causant des dommages au produit, des blessures ou un décès.**

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :
  - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique.
  - Ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

## **⚠ ATTENTION :**

**Ne faites jamais fonctionner la surface de cuisson, sur le dessus de cet appareil, sans surveillance.**

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie, une explosion ou un risque de brûlure et ainsi causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- Si l'appareil prend feu, tenez-vous à l'écart et appelez immédiatement votre service des incendies.

**NE TENTEZ JAMAIS D'ÉTEINDRE UN FEU DE GRAISSE OU D'HUILE EN L'ASPERGEANT D'EAU.**

**AVERTISSEMENT** : L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d'autres informations, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

**IMPORTANT** : Ne pas installer un système de ventilation avec évacuation de l'air vers le bas, qui évacuerait l'air vers cet appareil de cuisson à gaz. Ce type de système de ventilation peut causer des problèmes d'allumage et de combustion avec cet appareil de cuisson à gaz et entraîner des blessures corporelles ou le fonctionnement non désiré de cet appareil.

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Remplacer par des dispositifs de fermeture acceptables : Les robinets de gaz et robinets à bille installés pour l'utilisation devraient être indiqués.
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 4 pi (121,9 cm).

# EXIGENCES D'INSTALLATION

## Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

### Outils nécessaires



Clé à molette



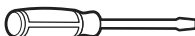
Ruban à mesurer



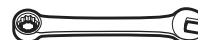
Marqueur ou crayon



Clé à tuyauterie



Tournevis à lame plate



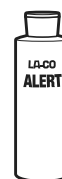
Clé mixte de 15/16 po (24 mm)



Clé ou pince multiprise



Composé d'étanchéité des raccords filetés résistant au gaz propane

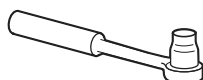


Solution non corrosive de détection des fuites

### Pour les conversions gaz propane/naturel



Clé à molette



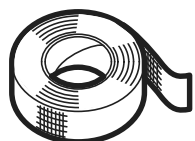
Clé à cliquet



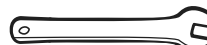
Grand tournevis à lame plate



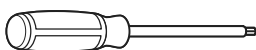
Adaptateur Torx® T20<sup>†</sup>



Ruban adhésif de masquage



Clé ouverte de 1/2 po (1,3 cm)



Tournevis carré no 1

<sup>†</sup> TORX et T20 sont des marques déposées de Acument Intellectual Properties, LLC.

## Pièces fournies

Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Grilles de brûleur
- Chapeaux de brûleur
- Plateau d'égouttement de la plaque à frire (sur modèles avec plaque à frire)

## Pièces nécessaires

- Tous les modèles doivent être installés avec un dossier si l'installation se fait sans dégagement entre l'appareil et une paroi arrière combustible comme un mur en gypse. Voir « Dimensions de l'armoire » à la section « Exigences d'emplacement » pour les spécifications concernant l'installation.

Vérifier les codes locaux et consulter le fournisseur de gaz. Vérifier l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique existantes. Voir les sections « Spécifications électriques » et « Spécifications de l'alimentation en gaz ».

Il est recommandé de faire réaliser tous les raccordements électriques par un électricien qualifié agréé.

## Exigences d'emplacement

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Ne pas obstruer le flux de combustion et de ventilation.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve sous la console, du côté droit.
- Il est recommandé qu'une hotte de 585 CFM (993,9 m<sup>3</sup>/h) ou plus soit installée au-dessus de la table de cuisson.
- Suivre les instructions d'installation de la hotte de cuisinière ou de l'ensemble hotte/micro-ondes pour les dimensions de dégagement à respecter au-dessus de la surface de la table de cuisson.
- Dans le cas d'une cuisinière encastrée, l'enceinte doit recouvrir complètement les côtés et l'arrière de la table de cuisson.
- Toutes les ouvertures dans le mur ou le plancher de l'emplacement d'installation de la table de cuisson doivent être scellées.
- Ne pas réaliser de scellement entre la table de cuisson et les armoires latérales.
- Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les meubles. Ces dimensions constituent les valeurs minimums des dégagements.
- Une source d'électricité avec liaison à la terre est nécessaire. Voir la section « Spécifications électriques ».
- Un raccordement adéquat à l'alimentation en gaz doit être accessible. Voir la section « Spécifications de l'alimentation en gaz ».

**IMPORTANT :** Pour éviter d'endommager les armoires, consulter le constructeur de la maison ou le fabricant des armoires pour déterminer si les matériaux utilisés peuvent subir un changement de couleur, une déstratification ou d'autres dommages. Ce four a été conçu conformément aux exigences des normes UL et CSA International et respecte les températures maximales permises de 194 °F (90 °C) pour les armoires en bois.

## Résidence mobile – Spécifications supplémentaires à respecter lors de l'installation

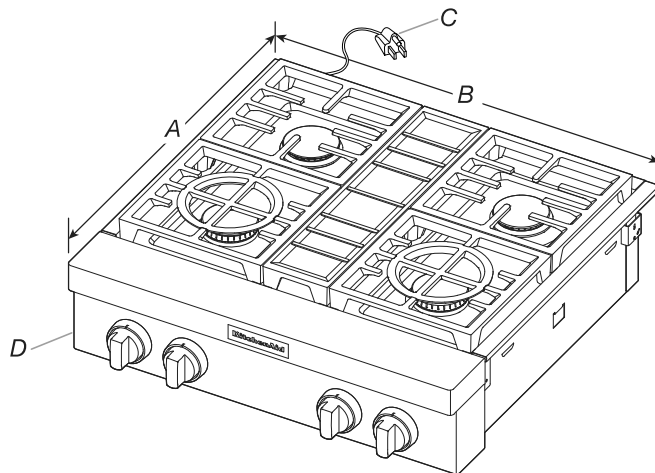
L'installation de cette table de cuisson doit être conforme aux dispositions de la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280). Lorsque cette norme n'est pas applicable, utiliser la norme Standard for Manufactured Home Installations, ANSI A225.1/NFPA 501A ou les dispositions des codes locaux.

Au Canada, l'installation de cette table de cuisson doit satisfaire aux stipulations de la version la plus récente de la norme CAN/CSA-A240 ou des codes locaux en vigueur.

## Dimensions du produit

**REMARQUE :** Les caractéristiques de la table de cuisson peuvent varier.

### Modèles de 30 po (76,2 cm)



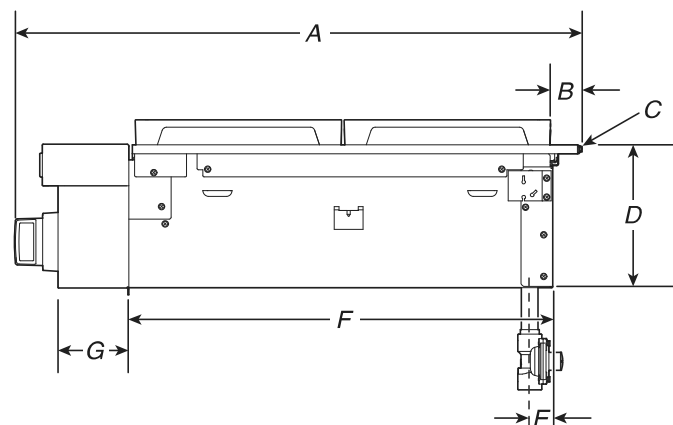
A. 27 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (70,8 cm)

B. 29 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> po (75,6 cm)

C. Cordon d'alimentation à 3 broches avec mise à la terre

D. La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située sur la face inférieure de la base de brûleur de la table de cuisson

### Vue latérale de la table de cuisson



A. 29 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> po (74,6 cm)

B. 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po (3,2 cm)

C. Garniture d'îlot ou dossier facultatif

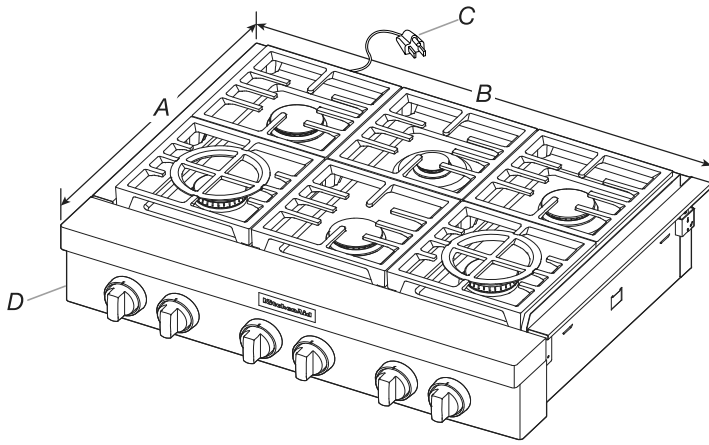
D. 7 <sup>7</sup>/<sub>16</sub> po (18,8 cm)

E. L'entrée de gaz se trouve à 1 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (4,8 cm) de l'arrière de la base du brûleur de la table de cuisson et à 4 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (12,4 cm) du côté intérieur gauche de la base du brûleur de la table de cuisson.

F. 22 po (55,9 cm)

G. 3 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> po (9,2 cm)

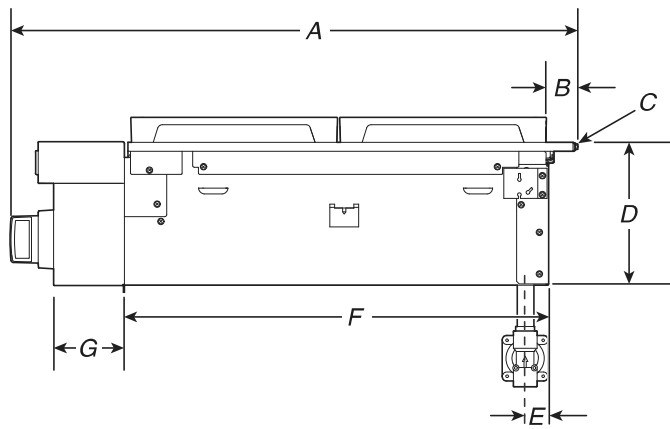
**Modèles de 36 po (91,4 cm)**



- A. 27 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (70,8 cm)
- B. 35 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> po (90,8 cm)

- C. Cordon d'alimentation à 3 broches avec mise à la terre
- D. La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située sur la face inférieure de la base de brûleur de la table de cuisson

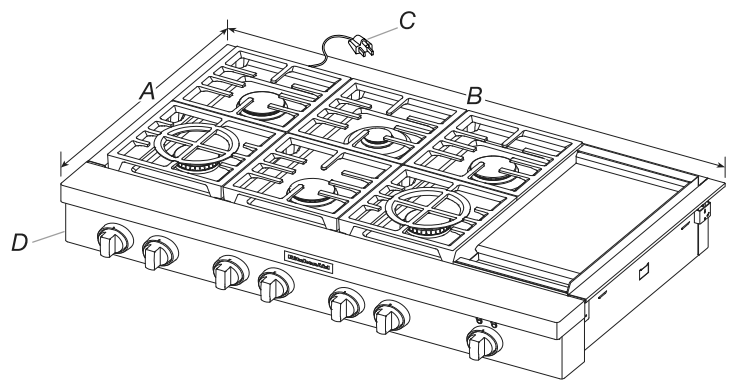
**Vue latérale de la table de cuisson**



- A. 29 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> po (74,6 cm)
- B. 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po (3,2 cm)
- C. Garniture d'îlot ou dossier facultatif
- D. 7 <sup>7</sup>/<sub>16</sub> po (18,8 cm)

- E. L'entrée de gaz se trouve à 1 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (4,8 cm) de l'arrière de la base du brûleur de la table de cuisson et à 4 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (12,4 cm) du côté intérieur gauche de la base du brûleur de la table de cuisson.
- F. 22 po (55,9 cm)
- G. 3 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> po (9,2 cm)

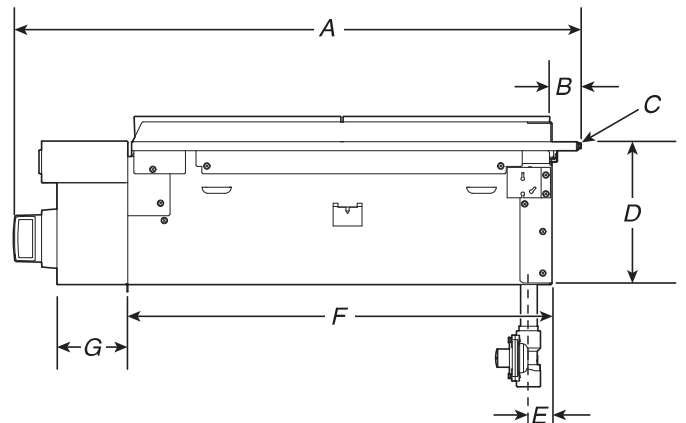
**Modèles de 48 po (121,9 cm)**



- A. 27 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (70,8 cm)
- B. 47 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (121,6 cm)

- C. Cordon d'alimentation à 3 broches avec mise à la terre
- D. La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située sur la face inférieure de la base de brûleur de la table de cuisson

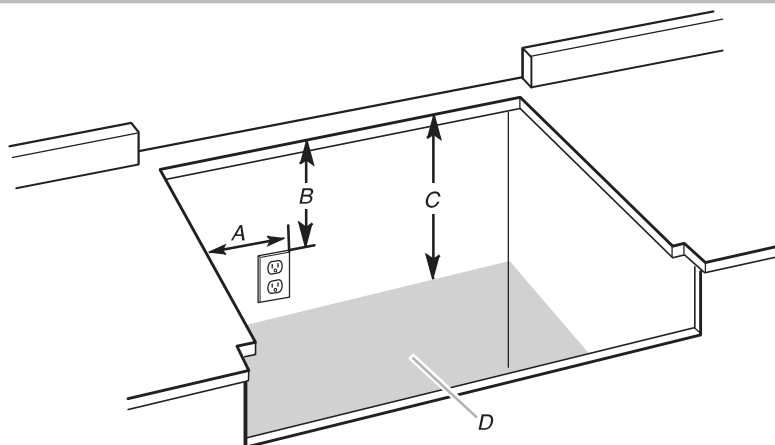
**Vue latérale de la table de cuisson**



- A. 29 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> po (74,6 cm)
- B. 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po (3,2 cm)
- C. Garniture d'îlot ou dossier facultatif
- D. 7 <sup>7</sup>/<sub>16</sub> po (18,8 cm)

- E. L'entrée de gaz se trouve à 1 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (4,8 cm) de l'arrière de la base du brûleur de la table de cuisson et à 4 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> po (12,4 cm) du côté intérieur gauche de la base du brûleur de la table de cuisson.
- F. 22 po (55,9 cm)
- G. 3 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> po (9,2 cm)

## Emplacements des raccordements au gaz et à l'électricité

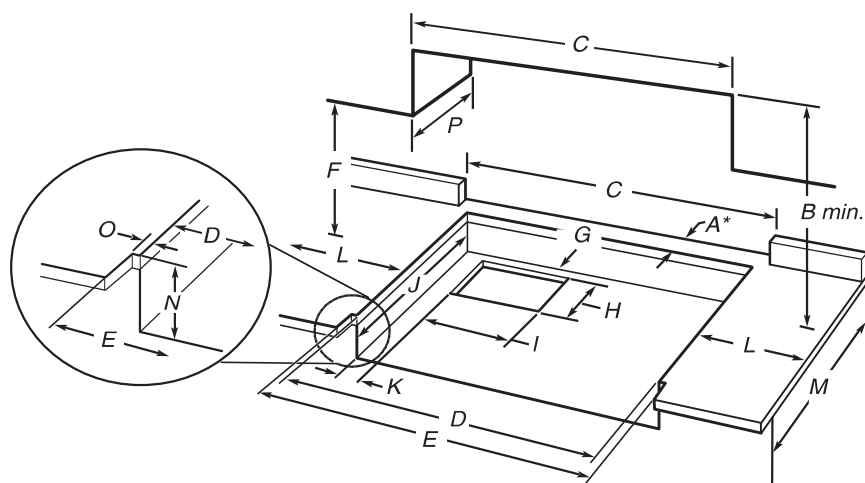


- A. La prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre doit se trouver du côté gauche de l'ouverture découpée, à 16 po (40,6 cm) max de la paroi latérale de l'encastrement
- B. Dégagement minimal de 10 po (25,4 cm) à partir du plan de travail jusqu'au sommet de la sortie
- C. 14 po (35,6 cm) entre le plan de travail et la canalisation d'alimentation en gaz
- D. La canalisation d'alimentation en gaz doit se trouver dans cette zone sur les murs arrière ou latéraux; la canalisation d'alimentation en gaz peut aussi ressortir à travers le plancher.

**REMARQUE :** Le côté plein et le fond de l'ouverture ne sont pas illustrés.

## Spécifications de l'armoire

**IMPORTANT :** Si une hotte, une caisse de hotte ou un ensemble hotte/four à micro-ondes est installé au-dessus de la surface de cuisson, suivre les instructions d'installation de la hotte ou de l'ensemble hotte/four à micro-ondes pour obtenir les dimensions de dégagement à conserver au-dessus de la surface de cuisson.



- A. Voir le tableau.
- B. Voir le tableau.
- C. Voir le tableau.
- D. Voir le tableau.
- E. Voir le tableau.
- F. Dégagement minimal de 18 po (45,7 cm) entre l'armoire supérieure et le comptoir
- G. 3/4 po (19 mm) entre l'arrière de l'ouverture découpée dans l'armoire et l'ouverture découpée pour la canalisation de gaz
- H. 6 7/8 po (16,1 cm) de profondeur pour l'ouverture découpée pour la canalisation de gaz
- I. 12 1/2 po (31,7 cm) de largeur pour l'ouverture découpée pour la canalisation de gaz
- J. 22 1/4 po (56,5 cm) de profondeur de l'ouverture découpée dans l'armoire
- K. 2 po (5,1 cm) entre le côté de l'armoire et l'ouverture découpée pour la canalisation de gaz
- L. Dégagement de 12 po (30,4 cm) min entre les deux côtés de la table de cuisson et les parois latérales ou d'autres matériaux combustibles situés au-dessus de la surface de cuisson
- M. Profondeur de l'armoire 24 po (61,0 cm)
- N. 7 1/4 po (18,4 cm) de profondeur entre l'armoire et le plan de travail
- O. L'encoche doit être la même des deux côtés
- P. Profondeur des armoires supérieures : 13 po (33,0 cm)

Taille	A* Ouverture découpée pour la table de cuisson jusqu'au mur arrière	B** Entre la table de cuisson et l'armoire	C Ouvertures pour dossier facultatif et armoire supérieure	D Armoire et plan de travail	E Plan de travail uniquement
30 po (76,2 cm)	1 3/4 po (4,4 cm)*	42 po (106,7 cm)	30 po (76,2 cm)	29 1/4 po (74,3 cm)	29 3/4 po (75,6 cm) sans dégagement
36 po (91,4 cm)	1 3/4 po (4,4 cm)*	58 po (147,3 cm)	36 po (91,4 cm)	35 1/4 po (89,5 cm)	35 3/4 po (90,8 cm) sans dégagement
48 po (121,9 cm)	1 3/4 po (4,4 cm)*	58 po (147,3 cm)	48 po (121,9 cm)	47 1/4 po (120,0 cm)	47 3/4 po (121,2 cm) sans dégagement

**\*REMARQUE :** Si le mur arrière est fabriqué d'un matériau combustible et qu'aucun dossier n'est installé, un dégagement minimal de la dimension A + 6 po (15,2 cm) est nécessaire pour tous les modèles.

En cas d'installation d'une hotte au-dessus de la table de cuisson, suivre les instructions fournies avec la hotte concernant les dimensions de dégagement à respecter au-dessus de la surface de la table de cuisson.

### \*\*Si aucune ventilation n'est utilisée, Dégagements minimums

Modèles de 30 po (76,2 cm) : Distance de séparation minimale de 42 po (106,7 cm) ou plus entre le dessus de la table de cuisson et le dessous d'une surface combustible.